

Ontwerp van MB/Projet d'AMKONINKRIJK BELGIËROYAUME DE BELGIQUE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

SERVICE PUBLIC FÉDÉRAL
SÉCURITÉ SOCIALE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST INFORMATIE-
EN COMMUNICATIETECHNOLOGIE

SERVICE PUBLIC FÉDÉRAL TECHNOLOGIE DE
L'INFORMATION ET DE LA
COMMUNICATION

Ontwerp van ministerieel besluit tot uitvoering van artikel 1, 6° van het koninklijk besluit van ... tot wijziging van artikel 19bis van het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders

Projet d'arrêté ministériel exécutant l'article 1, 6° de l'arrêté royal du ... modifiant l'article 19bis de l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs

De minister van Sociale Zaken en de minister voor Informatisering van de Staat,

La ministre des Affaires sociales et le ministre pour l'Informatisation de l'Etat,

Gelet op het Koninklijk besluit van ... tot wijziging van artikel 19bis van het Koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, inzonderheid artikel 1, 4°;

Vu l'Arrêté Royal du ... portant modification à l'article 19bis de l'Arrêté Royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, notamment l'article 1, 4°;

Gelet op het advies ... (eventuele nummer) van ... (geraadpleegde instantie), gegeven op ... (datum);

Vu l'avis ... de ..., donné le

Gelet op ...

Vu ...

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven XXXX;

Vu l'avis de l'inspecteur des Finances, donné le XXXX;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Vu les lois coordonnées sur le Conseil d'État du 12 janvier 1973, notamment l'article 3, §1, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

BESLUIT :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit Besluit moet worden verstaan onder:

- Het KB: het koninklijk besluit van X tot wijziging van artikel 19bis van het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders;
- De elektronische maaltijdcheque: maaltijdcheques in een elektronische vorm zoals bedoeld in artikel 19 bis van het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, zoals gewijzigd door het KB;
- Uitgever: uitgever van elektronische maaltijdcheques die een systeem uitbaat dat een aantal maaltijdchequerekeningen van werknemers herbergt waarop hij in opdracht van de werkgever elektronische maaltijdcheques plaatst. De werkgever betaalt de uitgever. De uitgever betaalt handelaars uit voor de elektronische maaltijdcheques die ze ontvangen hebben;

Artikel 2. Elektronische maaltijdcheques mogen enkel ter beschikking worden gesteld door een uitgever gezamenlijk erkend door de minister van Sociale Zaken en de minister voor Informatisering van de Staat. Dit besluit legt in de artikelen 3 tot 6 de voorwaarden vast die moeten worden nageleefd om erkend te worden.

Artikel 3. Voorwaarden m.b.t. de algemene werking

- a. De elektronische maaltijdcheques worden gecrediteerd op de maaltijdchequerekening van de werknemer op de wijze zoals beschreven in art. 1, 2° van het KB;
- b. De uitgever beheert de tegoeden vanuit betrouwbare computersystemen;
- c. De transactie wordt on-line verwerkt bij de uitgever;
- d. De uitgever crediteert de handelaar na een elektronische transactie na uiterlijk drie dagen;

ARRÊTE :

Article 1. Pour l'application de cet Arrêté, il convient de donner la signification suivante à :

- L'AR : l'arrêté royal du X portant modification à l'article 19bis de l'arrêté royal du 28 novembre 1969 portant exécution de la loi du 27 juin 1969 portant révision de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs ;
- Le titre-repas électronique : titres-repas sous forme électronique tel que visés à l'article 19 bis de l'arrêté royal du 28 novembre 1969 portant exécution de la loi du 27 juin 1969 portant révision de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, tel que modifié par l'AR ;
- Éditeur : éditeur de titres-repas électroniques qui gère un système qui héberge un certain nombre de compte titres-repas de salariés sur lesquels il place des titres-repas électroniques sur ordre de l'employeur. L'employeur paie l'éditeur. L'éditeur crédite les commerçants pour les titres-repas électroniques qu'ils ont perçus ;

Article 2. Les titres-repas électroniques ne peuvent être mis à disposition que par un éditeur reconnu conjointement par la ministre des Affaires Sociales et le ministre pour l'Informatisation de l'État. Cet arrêté détermine aux articles 3 à 6 les conditions auxquelles doit être répondu pour être reconnu.

Article 3. Conditions relatives au fonctionnement général

- a. Les titres-repas électroniques sont crédités au compte titres-repas du salarié tel que défini dans l'article 1er, 2° de l'AR ;
- b. L'éditeur gère les crédits restant à partir de systèmes informatiques fiables;
- c. La transaction est traitée en ligne par l'éditeur ;
- d. L'éditeur crédite le commerçant après une transaction électronique au plus tard après trois jours;

- e. De uitgever zal bij een betaling bij voorrang de elektronische maaltijdcheques aanwenden met de kortste geldigheid;
 - f. Op het ogenblik van betaling met elektronische maaltijdcheques moet de gebruiker info kunnen krijgen over het beschikbaar saldo van maaltijdcheques;
 - g. De werknemer moet overeenkomstig artikel 1, 6°, 2° van het KB gratis kunnen beschikken over een gedetailleerd overzicht van de aantallen en de vervaldata van zijn elektronische maaltijdcheques op zijn maaltijdchequerekening;
 - h. De werknemer wordt uiterlijk één week voor de vervaldatum van de elektronische maaltijdcheques hiervan op de hoogte gebracht.
- e. Lors d'un paiement, l'éditeur donnera priorité aux titres-repas électroniques qui ont la validité la plus courte ;
 - f. Au moment du paiement par titres-repas électroniques, l'utilisateur doit pouvoir être informé du solde disponible en titres-repas ;
 - g. Conformément à l'article 1, 6°, 2° de l'AR, le salarié doit pouvoir disposer gratuitement d'un aperçu détaillé du nombre et des dates d'expiration des titres-repas électroniques sur son compte titres-repas ;
 - h. Le salarié est averti au plus tard une semaine avant la date d'expiration des titres-repas électroniques de l'expiration de l'échéance .

Artikel 4. Voorwaarden m.b.t. de systemen:

- a. De uitgevers bieden veilige en betrouwbare elektronische processen en infrastructuur aan. Ze zullen daarvoor opdracht geven aan een onafhankelijke en hierin gespecialiseerde derde partij om de correcte uitvoering van de technische en beveiligingsspecificaties te certifiëren voor de verschillende bouwstenen van deze infrastructuur. Deze derde partij zal zich voor de certificatie enerzijds baseren op de specifieke erkenningsvoorwaarden voor de uitgevers en anderzijds op de internationale normen en standaarden die gelden voor elektronische betalingen;
- b. De uitgevers voorzien in voldoende brede gebruiksmogelijkheden voor de werknemers. De elektronische maaltijdcheque moet kunnen gebruikt worden in een groot aantal voedingszaken en eetgelegenheden.

Artikel 5. Voorwaarden m.b.t. elektronische maaltijdcheque:

- a. De elektronische maaltijdcheques worden aangesproken via een beveiligde kaart of een andere betrouwbare technologie;
- b. De elektronische maaltijdcheque mag overeenkomstig artikel 1,4° van het KB enkel gebruikt kunnen worden ter betaling van een maaltijd of voor de aankoop van verbruiksklare voeding;
- c. De geldigheid van een elektronische maaltijdcheque bedraagt overeenkomstig artikel

Article 4. Conditions en rapport avec les systèmes :

- a. Les éditeurs offrent des processus et des infrastructures électroniques sûrs et fiables. À cette fin, ils chargeront un tiers parti indépendant et spécialisé en la matière de certifier le bon fonctionnement des spécifications techniques et de sécurité pour les différents éléments de l'infrastructure. Pour cette certification, ce tiers parti se basera d'une part sur les conditions de reconnaissance spécifiques pour les éditeurs et d'autre part sur les normes internationales de vigueur pour les paiements électroniques ;
- b. Les éditeurs pourvoient des possibilités d'utilisation suffisamment larges pour les salariés. Les titres-repas électroniques doivent pouvoir être utilisés dans un grand nombre des magasins d'alimentation et des restaurants.

Article 5. Conditions relatives aux titres-repas électroniques :

- a. Les titres-repas électronique sont consultables via une carte sécurisée ou une autre technologie fiable ;
- b. Conformément à l'article 1,4° de l'AR, le titre-repas électronique peut uniquement être utilisé pour le paiement d'un repas ou pour l'achat d'alimentation prête à la consommation;
- c. Conformément à l'article 1, 4° de l'AR, les titres-repas électroniques sont valables pour

- 1, 4° van het KB drie maanden;
- d. Elektronische maaltijdcheques zijn bij aanwending fractioneerbaar;
 - e. De kaart die de werknemer gebruikt om zijn elektronische maaltijdcheques aan te spreken is gratis;
 - f. De werknemer kan bijkomende kaarten aanvragen ter gebruik van door hem aangeduide personen om zijn elektronische maaltijdcheques aan te spreken;
 - g. In geval van verlies of diefstal moet de kaart eenvoudig, snel en gratis geblokkeerd kunnen worden via een noodnummer. De uitgever van elektronische maaltijdcheques stelt binnen een termijn van 10 werkdagen een nieuwe kaart ter beschikking teneinde een verval van maaltijdcheques te vermijden.
 - h. De kost van de bijkomende kaarten of de vervangende kaarten zoals voorzien in punt f en g mogen kostprijs niet overschrijden.
- une période de trois mois ;
- d. Les titres-repas électronique sont fractionnable au moment de l'utilisation;
 - e. La carte que le salarié utilise pour le paiement via titres-repas électroniques est gratuite ;
 - f. Le salarié peut demander des cartes supplémentaires pour que des personnes désignées par lui puissent également payer au moyen de ses titres-repas électroniques;
 - g. En cas de perte ou de vol, la carte doit pouvoir être bloquée d'une manière simple, rapide et gratuite via un numéro. L'éditeur des titres-repas électroniques met une nouvelle carte à la disposition du salarié dans un délai de dix jours ouvrables, afin d'éviter l'expiration des titres-repas.
 - h. Le coût des cartes supplémentaires ou de remplacement prévue au point f et g ne peut excéder le prix coutant.

Artikel 6. Voorwaarden voor de uitgever

- a. De kosten van het gebruik van de elektronische maaltijdcheques zijn niet ten laste van de werknemer, noch van de handelaar;
- b. De uitgevers respecteren de openheid van de markt. De overeenkomsten die door uitgevers worden aangeboden mogen de markttoegang van andere spelers niet verhinderen;
- c. De uitgevers houden zich aan de wet van 8 december 1992 inzake de bescherming van de persoonlijke levenssfeer; de hen doorgegeven gegevens mogen uitsluitend gebruikt worden voor het doel van dit besluit.

Artikel 7. Erkenningsprocedure

De aanvraag tot erkenning wordt ingediend bij de minister voor de Informatisering van de Staat. De aanvraag moet vergezeld zijn van de documenten die aantonen dat aan de erkenningsvoorwaarden in de artikelen 3 tot 6 van dit besluit is voldaan.

De erkenning wordt gezamenlijk verleend door de minister van Sociale zaken en de minister voor de Informatisering van de Staat.

De erkenning wordt toegekend of geweigerd binnen een termijn van drie maanden na de ontvangst van de aanvraag en meegedeeld aan de aavrager.

Article 6. Conditions pour l'éditeur

- a. Les frais d'utilisation des titres-repas électroniques ne peuvent être à charge ni du salarié, ni du commerçant;
- b. Les éditeurs respectent l'ouverture du marché. Les contrats ne peuvent pas bloquer l'accès au marché à d'autres acteurs.
- c. Les éditeurs respectent la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée; les données qui leur sont communiquées ne peuvent être utilisées qu'aux fins du présent arrêté.

Article 7. Procédure de reconnaissance

La demande de reconnaissance est introduite auprès du ministre pour l'Informatisation de l'État. La demande doit être accompagnée des documents démontrant qu'il est satisfait aux conditions de reconnaissance figurants aux articles 3 à 6 du présent arrêté

La reconnaissance est attribuée conjointement par le ministre des Affaires sociales et par le ministre pour l'Informatisation de l'État.

La reconnaissance est attribuée ou refusée dans un délai de trois mois après la réception de la demande

De erkenning wordt verleend voor onbepaalde duur. et est communiquée au demandeur.

La reconnaissance est accordée pour une durée indéterminée.

Artikel 8. Controle

De minister van Sociale Zaken en de minister voor de Informatisering van de Staat zijn belast met de controle op de naleving door de erkende uitgever van de erkenningsvoorwaarden in de artikelen 3 tot 6 van dit besluit. Zij laten zich hierbij bijstaan door de Federale Overheidsdienst Informatie-en Communicatietechnologie, de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid, DG Sociale Inspectie en de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid, in onderling overleg.

Artikel 8. Contrôle

La ministre des Affaires Sociales et le ministre pour l'Informatisation de l'État sont chargés du contrôle sur le respect par les éditeurs agréés des conditions de reconnaissance repris aux articles 3 à 6 du présent arrêté. Ils se font assister par le Service Public Fédéral Technologie de l'Information et de la Communication, par le Service Public Fédéral Sécurité Sociale, DG Inspection Sociale et par la Banque-Carrefour de la Sécurité Sociale, en concertation.

Artikel 9. Waarschuwing en intrekking van de erkenning

§1. Indien een uitgever die erkend werd luidens artikel 8 niet meer voldoet aan de erkenningsvoorwaarden in de artikelen 3 tot 6 van dit besluit, kan de minister van Sociale Zaken en de minister voor de Informatisering van de Staat gezamenlijk een waarschuwing geven aan de betrokken uitgever.

Article 9. Avertissement et révocation de la reconnaissance

§1. Si un éditeur qui a été reconnu conformément à l'article 8 ne satisfait plus aux conditions de reconnaissance des articles 3 à 6 du présent arrêté, la ministre des Affaires Sociales et le ministre pour l'Informatisation de l'État peuvent, conjointement émettre un avertissement vis-à-vis de l'éditeur concerné.

Deze waarschuwing vermeldt de voorwaarden waaraan niet meer voldaan is en wordt per aangetekend schrijven overgemaakt aan de betrokken uitgever.

Cet avertissement fait mention des conditions auxquelles n'est plus satisfait et est envoyé à l'éditeur concerné par courrier recommandé.

Na een termijn van zes maanden te rekenen vanaf het verzenden van het aangetekend schrijven wordt de toestand geëvalueerd. Indien de uitgever kan bewijzen dat opnieuw aan alle erkenningsvoorwaarden is voldaan, wordt de waarschuwing teniet gedaan. Indien de betrokken uitgever nog steeds niet voldoet aan de erkenningsvoorwaarden kan de erkenning worden ingetrokken overeenkomstig §2.

Après un délai de six mois à compter de l'envoi du courrier recommandé, la situation est évaluée. Si l'éditeur peut démontrer qu'il satisfait à nouveau à toutes les conditions de reconnaissance, l'avertissement est annulé. Si l'éditeur concerné ne satisfait toujours pas aux conditions de reconnaissance, la reconnaissance peut être révoquée conformément au §2.

§2 De minister van Sociale Zaken en de minister voor de Informatisering van de Staat kunnen gezamenlijk ambtshalve beslissen de erkenning van een uitgever in te trekken die niet langer voldoet aan de erkenningsvoorwaarden in artikel 3 tot 6 van dit besluit, in een van de volgende gevallen:

§2. La ministre des Affaires Sociales et le ministre pour l'Informatisation de l'État peuvent conjointement décider, de révoquer la reconnaissance d'un éditeur qui ne satisfait plus aux conditions de reconnaissance des articles 3 à 6 du présent arrêté dans un des cas suivant :

- Wanneer de uitgever aan het einde van de waarschuwingsperiode bedoelt in §1 nog niet

- Lorsqu'un éditeur ne satisfait toujours pas aux conditions de reconnaissance après la période d'avertissement visée au §1 ;

- voldoet aan alle erkenningsvoorwaarden;
- Wanneer de tekortkoming van de uitgever een zodanige vorm heeft aangenomen dat ernstig mag worden getwijfeld aan de goede trouw van de uitgever.
 - Lorsque la faute de l'éditeur a pris une telle proportion que l'on peut sérieusement douter de sa bonne foi.

De uitgever wordt van de intrekking in kennis gesteld door een met reden omklede brief tenminste een maand voor de intrekking in werking treedt. De uitgever kan hiertegen in beroep gaan bij de Raad van State.

L'éditeur est notifié de la révocation par courrier motivé au moins un mois avant que la révocation ne prenne effet. L'éditeur peut introduire un recours auprès du Conseil d'État.

Gegeven te

Donné à

Laurette ONKELINX

VINCENT VAN QUICKENBORNE

Verslag aan de Koning / Rapport au Roi**KONINKRIJK BELGIË****ROYAUME DE BELGIQUE****FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID****SERVICE PUBLIC FÉDÉRAL
SECURITE SOCIALE****FEDERALE OVERHEIDSDIENST
INFORMATIE-EN
COMMUNICATIETECHNOLOGIE****SERVICE PUBLIC FEDERAL TECHNOLOGIE
DE L'INFORMATION ET DE LA
COMMUNICATION**

Ontwerp van ministerieel besluit tot uitvoering van artikel 1, 6° van het koninklijk besluit van ... tot wijziging van artikel 19bis van het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders

Projet d'arrêté ministériel exécutant l'article 1, 6° d l'arrêté royal du ... modifiant l'article 19bis de l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs...

VERSLAG AAN DE KONING**RAPPORT AU ROI**

Sire,

Sire,

Het ontwerp van ministerieel besluit strekt ertoe de erkenningsvoorwaarden vast te leggen voor de uitgevers van elektronische maaltijdcheques. De Minister van Sociale Zaken en de Minister voor Informatisering van de Staat zijn hiertoe belast op grond van artikel 1, 4° van het koninklijk besluit van ... tot wijziging van artikel 19bis van het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders.

Le projet d'arrêté royal tend à déterminer les conditions de reconnaissance pour les éditeurs de titres-repas électroniques. La Ministre des Affaires Sociales et le Ministre pour l'Informatisation de l'État sont chargés de cette tâche en vertu de l'article 1, 4° de l'arrêté royal du ... portant modification à l'article 19bis de l'arrêté royal du 28 novembre 1969 portant exécution de la loi du 27 juin 1969 portant révision de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs.

Artikelsgewijze bespreking**Commentaires par article****Artikel 1.** Dit artikel behoeft geen nadere toelichting;**Article 1.** Cet article ne nécessite pas de commentaires.**Artikel 2.** Het principe dat uitgevers van elektronische maaltijdcheques eerst moeten erkend**Article 2.** Le principe selon lequel les éditeurs de titres-repas électroniques doivent d'abord être

worden door de bevoegde ministers wordt hernomen.

Artikel 3.

- a. De elektronische maaltijdcheques worden gecrediteerd op een maaltijdchequerekening. Dit is een rekening van een bepaalde werknemer met daarop elektronische maaltijdcheques van een bepaalde uitgever. Deze rekening bevat een aantal geldige, nog niet vervallen maaltijdcheques;
- b. De uitgever van elektronische maaltijdcheques beheert een computersysteem dat een aantal maaltijdchequerekeningen van werknemers herbergt waarop hij in opdracht van diens werkgever elektronische maaltijdcheques zet. Dit computersysteem moet betrouwbaar zijn;
- c. De transactie waarbij een werknemer of de door hem aangeduide personen betaalt voor voedingswaren of een bereide maaltijd aan een handelaar met elektronische maaltijdcheques wordt on-line verwerkt;
- d. De uitgever van elektronische maaltijdcheques betaalt handelaars uit voor de maaltijdcheques die ze ontvangen hebben. Door de invoering van elektronische maaltijdcheques kan de termijn van terugbetaling drastisch worden ingekort. Deze terugbetaling moet uiterlijk drie dagen na het moment van betaling gebeuren. Dit mag uiteraard nog op een kortere termijn;
- e. Bij de betaling met elektronische maaltijdcheques geldt het 'first-in-first-out'-principe. Op die manier worden de elektronische maaltijdcheques met de kortste geldigheid eerst gebruikt;
- f. Op het ogenblik van betaling moet de werknemer of door hem aangeduide personen info kunnen opvragen over het beschikbare saldo. Door technische beperkingen wordt geëist dat op het ogenblik dat men zijn elektronische maaltijdcheques aanspreekt, zeker het saldo moet kunnen opgevraagd worden;
- g. Naast de mogelijkheid in f. die enkel speelt op het ogenblik van betaling, moet het voor de werknemer daarnaast ten allen tijde mogelijk zijn om een gratis overzicht te krijgen van de nog resterende aantallen elektronische maaltijdcheques en hun respectieve vervaldag;
- h. Om te voorkomen dat elektronische maaltijdcheques zouden komen te vervallen

reconnus par les ministres compétents est repris.

Article 3.

- a. Les titres-repas électroniques sont crédités sur un compte titre-repas. Il s'agit d'un compte d'un certain salarié contenant les titres-repas d'un certain éditeur. Ce compte contient un nombre de titres-repas valables et non expirés ;
- b. L'éditeur des titres-repas électroniques gère un système informatique qui héberge un nombre de comptes titres-repas de salariés sur lesquels il place des titres-repas électroniques sur ordre de l'employeur. Ce système informatique doit être fiable;
- c. La transaction par laquelle un salarié ou une personne désignée par lui paie un commerçant en titre-repas électroniques pour des produits alimentaires ou pour un repas préparé est traitée en ligne ;
- d. L'éditeur de titres-repas électroniques crédite les commerçants pour les titres-repas qu'ils ont perçus. L'introduction des titres-repas électroniques permet de raccourcir sensiblement le délai de remboursement. Ce remboursement doit être effectué au plus tard trois jours après le moment du paiement. Ce remboursement peut bien évidemment être effectué dans un délai plus bref ;
- e. Lors de paiements à l'aide de titres-repas électroniques, le principe "first-in-first-out" est d'application. Les titres-repas ayant la validité la plus courte sont ainsi utilisés de manière prioritaire ;
- f. Lors du paiement par titres-repas électroniques, le salarié ou la personne désignée par lui doit pouvoir être informé du solde disponible. Dès aux limites techniques, il est exigé qu'au moment du paiement par titres-repas électroniques, le solde puisse en tout cas être consulté ;
- g. Outre la possibilité sous le point f. qui n'a trait qu'au moment de paiement, le salarié doit pouvoir disposer gratuitement d'un aperçu du nombre de titres-repas électroniques et de leur date d'expiration respective ;
- h. Afin d'éviter que des titres-repas électroniques n'expirent, il est déterminé ici que

wordt hier bepaald dat de werknemer uiterlijk één week voor de vervaldatum van elektronische maaltijdcheques van dit feit op de hoogte wordt gebracht.

le salarié est averti au plus tard une semaine avant la date d'expiration des titres-repas électroniques de l'expiration de l'échéance.

Artikel 4.

- a. De uitgevers van elektronische maaltijdcheques doen beroep op veilige en betrouwbare systemen. Daartoe worden de systemen gecertificeerd door een gespecialiseerde onderneming. Daarbij moet ondermeer worden nagegaan of het door de uitgever voorgestelde systeem voorziet in een afdoende beveiliging voor de gebruiker, dat het correct functioneert en blijft functioneren tijdens piekmomenten en dat de nodige back-up systemen voorzien zijn;
- b. Het is onrealistisch te veronderstellen dat alle systemen van uitgevers van elektronische maaltijdcheques te gebruiken zijn in alle Belgische voedingszaken en eetgelegenheden. Dit neemt niet weg dat een uitgever een grote acceptatie moet kunnen garanderen. Bij de beoordeling van deze voorwaarde zal men oog hebben voor de toekomstperspectieven inzake marktdekking alsook met het feit dat meer spelers garant staan voor een grotere concurrentie.

Article 4.

- a. Les éditeurs de titres-repas électroniques ont recours à des systèmes sûrs et fiables. À cette fin, les systèmes seront certifiés par une entreprise spécialisée. Il conviendra ici de vérifier si le système proposé par l'éditeur prévoit suffisamment de protection pour l'utilisateur, s'il fonctionne correctement lors des moments de pointe et si les systèmes de copies de sauvegarde nécessaires sont prévus ;
- b. Il n'est pas réaliste de supposer que tous les systèmes d'éditeurs de titres-repas électroniques peuvent être utilisés dans toutes magasins d'alimentation et restaurant. Cela n'empêche pas que l'éditeur doit pouvoir garantir un degré d'acceptation large. Lors de l'évaluation de cette condition, on tiendra compte des perspectives futures en matière de couverture du marché ainsi que du fait que la présence de plusieurs acteurs garantit une plus grande concurrence.

Artikel 5.

- a. De kaart of eender welke andere technologie waarmee de werknemer of door hem aangeduide personen zijn elektronische maaltijdcheques kan aanspreken is veilig en betrouwbaar;
- b. Parallel met de maaltijdcheque in papieren vorm, is ook de elektronische maaltijdcheque enkel bruikbaar voor de aankoop van maaltijden of verbruiksklare voeding;
- c. Parallel met de maaltijdcheque in papieren vorm is de geldigheid van de elektronische maaltijdcheque beperkt tot drie maanden;
- d. Het principe van fractioneerbaarheid wordt opgelegd. Bij de maaltijdcheque in papieren vorm prefinanciert de handelaar de consument door contant geld weer te geven op het teveel betaalde bedrag bij betaling met maaltijdcheques. Dit aspect van prefinanciering betekent een meerkost voor de handelaar. Om dit te vermijden bij de elektronische

Article 5.

- a. La carte ou toute autre technologie au moyen de laquelle le salarié ou la personne désignée par lui peut consulter ses titres-repas électroniques est sécurisée et fiable;
- b. Parallèlement aux titres-repas sur support papier, les titres-repas électroniques sont uniquement utilisables pour l'achat de repas ou d'alimentation prête à la consommation ;
- c. Parallèlement aux titres-repas sur support papier, la validité des titres-repas électroniques est limitée à trois mois ;
- d. Le principe de fractionnabilité est imposé. Avec les titres-repas sur support papier, le commerçant préfinance le consommateur en rendant de la monnaie en argent comptant sur le montant payé en trop lors de paiements avec titre-repas. Cet aspect de préfinancement implique des frais supplémentaires pour le commerçant. Afin d'éviter ce préfinancement

maaltijdcheques moet de maaltijdchequerekening naast gehele ook niet-gehele elektronische maaltijdcheques kunnen bevatten. Op die manier kan de maaltijdchequerekening gedebiteerd worden met het exacte bedrag van de aankoop, zonder dat de handelaar nog wisselgeld moet teruggeven;

- e. Dit artikel behoeft geen toelichting;
- f. De overdraagbaarheid van de elektronische maaltijdcheque moet verzekerd worden. Daarom mag een werknemer een aantal mensen aanduiden die ook zijn elektronische maaltijdcheques kunnen aanspreken. Voor deze bijkomende kaarten voor de aangeduide personen kan een bijdrage gevraagd worden;
- g. In geval van verlies of diefstal van zijn kaart of die van een aangeduide persoon, kan een werknemer dit melden aan de uitgever van zijn elektronische maaltijdcheques. Er wordt voorzien in een speciaal daarvoor in het leven geroepen noodnummer van het type card stop. Bij melding van diefstal of verlies zal de uitgever onmiddellijk de gemelde kaart blokkeren. Vergelijkbare procedures zijn van toepassing wanneer een werknemer de kaart van een aangeduide persoon de toegang tot zijn maaltijdchequerekening wil ontzeggen. Een uitgever zal een nieuwe kaart leveren binnen een termijn van maximum 10 werkdagen, opdat het verlopen van maaltijdcheques door de niet-beschikbaarheid van een kaart zoveel mogelijk vermeden wordt;
- h. Dit artikel behoeft geen toelichting.

Artikel 6.

- a. De werknemer noch de handelaar draaien op voor de kosten die specifiek zijn aan het aanspreken van de elektronische maaltijdcheques. Dit wil zeggen dat noch de werknemer, noch de handelaar betaalt voor de kaart, voor de consultatie van het saldo, het detailoverzicht van de maaltijdchequerekening en het cardstopsysteem. Deze kosten worden gedragen door de werkgever. De prijzen voor deze dienstverlening door een uitgever van elektronische maaltijdcheque aan een werkgever is voorwerp van vrije concurrentie;
- b. De openheid van de markt moet worden verzekerd. De contracten die door uitgevers van

avec les titres-repas électroniques, le compte titres-repas doit pouvoir contenir, outre les titres-repas entiers, des titres-repas qui ne sont pas entiers. Ainsi, le compte titres-repas peut être débité du montant exact de l'achat, sans que le commerçant ne doive rendre de la monnaie ;

- e. Cet article ne nécessite pas de commentaires ;
- f. La transmissibilité des titres-repas électroniques doit être garantie. Pour cette raison, un salarié peut désigner un certain nombre de personnes qui peuvent consulter ses titres-repas. Une contribution peut être demandée pour les cartes supplémentaires pour les personnes désignées;
- g. En cas de perte ou de vol de sa carte ou de celle de la personne désignée par lui, un salarié peut en informer l'éditeur de ses titres-repas électroniques. Un numéro spécial du type card stop sera créé à cet effet. En cas de mention de vol ou de perte, l'éditeur bloquera immédiatement la carte en question. Des procédures similaires sont d'application lorsqu'un salarié souhaite interdire l'accès à son compte titres-repas à la carte d'une personne désignée par lui. Un éditeur délivrera une nouvelle carte dans un délai de 10 jours ouvrables maximum, afin que l'expiration de titres-repas suite à l'indisponibilité d'une carte soit évitée tant que possible ;
- h. Cet article ne nécessite pas de commentaires.

Article 6.

- a. Les frais d'utilisation de titres-repas électroniques ne peuvent être à charge ni du salarié, ni du commerçant. Cela signifie que ni le salarié, ni le commerçant ne supportent les frais liés à la carte, à la consultation du solde, à l'aperçu du compte titres-repas et au système card-stop. Ces frais sont supportés par l'employeur. Les prix de ces services prestés par l'éditeur de titres-repas électroniques seront soumis à la libre concurrence;
- b. L'ouverture du marché doit être garantie. Les contrats offerts par les éditeurs de titres-repas

elektronische maaltijdcheques worden aangeboden mogen geen clausules bevatten die de concurrentie tussen uitgevers bemoeilijken of verhinderen. Dit betekent dat er geen exclusiviteitscontracten kunnen worden afgesloten en dat elk contract binnen redelijke termijn opzegbaar moet zijn;

- c. De uitgevers zullen er op toezien dat alle personeelsleden betrokken in het gebruik van elektronische maaltijdcheques de volgende voorschriften strikt respecteren: de voorschriften betreffende de bescherming en de beveiligde behandeling van gegevens van persoonlijke aard, die volgen uit de wet van 8 december 1992 met betrekking tot de bescherming van de persoonlijke levenssfeer. De uitgevers kunnen alleen die gegevens gedurende een bepaalde periode bijhouden en raadplegen die nodig zijn voor de goede werking van het systeem van de elektronische maaltijdcheques. Deze gegevens mogen niet medegedeeld worden aan derden en niet gebruikt worden voor andere commerciële doeleinden.

Artikel 7.

Dit artikel beschrijft de erkenningsprocedure. De erkenning wordt gezamenlijk verleend door de Minister van Sociale Zaken en de Minister voor de Informatisering van de Staat.

Artikel 8.

De erkende uitgevers moeten ook na de erkenning nog gecontroleerd worden. De bevoegde ministers zijn hiermee belast en laten zich voor deze taak bijstaan door de bevoegde administraties.

Artikel 9.

Dit artikel voorziet in een waarschuwingsprocedure voor uitgevers die niet meer voldoen aan de erkenningsvoorwaarden. Zij krijgen zes maanden de tijd om terug met alle voorwaarden in orde te zijn. Indien dit niet lukt kan er worden overgegaan tot een intrekking van de erkenning.

Daarnaast geeft dit artikel de mogelijkheid aan de bevoegde ministers om de erkenning in te trekken als niet meer voldaan is aan de erkenningsvoorwaarden van dit besluit.

électroniques ne peuvent contenir de clauses qui entraveraient ou empêcheraient la concurrence entre éditeurs. Cela signifie qu'aucun contrat d'exclusivité ne peut être conclu et que chaque contrat doit pouvoir être résilié dans un délai raisonnable ;

- c. Les éditeurs veilleront à ce que tous les membres du personnel impliqués dans l'utilisation de titres-repas électroniques respectent strictement les prescriptions suivantes : les prescriptions concernant la protection et le traitement sécurisé de données de nature personnelle, qui découlent de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée. Les éditeurs ne peuvent conserver durant une certaine période et consulter que les données qui sont nécessaires au bon fonctionnement du système de titres-repas électroniques. Ces données ne peuvent être communiquées à des tiers et ne peuvent être utilisées à d'autres fins commerciales.

Article 7.

Cet article décrit la procédure de reconnaissance. La reconnaissance est attribuée conjointement par la Ministre des Affaires Sociales et le Ministre pour l'Informatisation de l'État.

Article 8.

Les éditeurs agréés doivent encore être contrôlés après avoir été agréé. Les ministres compétents sont chargés de ce contrôle et se font conseiller dans cette tâche par les administrations compétentes.

Article 9.

Cet article prévoit une procédure d'avertissement pour les éditeurs qui ne répondent plus aux conditions de reconnaissance. Ils disposent de six mois pour à nouveau satisfaire à toutes les conditions. S'ils n'y parviennent pas, l'on pourra procéder à la révocation de la reconnaissance.

En outre, cet article donne la possibilité aux ministres compétents de révoquer la reconnaissance s'il n'est plus satisfait aux conditions de reconnaissance du présent arrêté.

Ik heb de eer te zijn,

J'ai l'honneur d'être,

Sire,

Sire,

Van Uw Majesteit,
de zeer eerbiedige
en zeer getrouwe dienaar,

De Votre Majesté,
le très respectueux
et le très fidèle serviteur,

De Minister van Sociale Zaken

La Ministre des Affaires sociales

Laurette ONKELINX

De Minister voor de Informatisering van de Staat,

Le Ministre pour l'Informatisation de l'Etat,

VINCENT VAN QUICKENBORNE